

DU 5 MAI AU 1^{er} JUIN 2003

LIONEL SPYCHER - STÉPHANIE LOÏK

Pit-Bull

avec

Daniela Labbé

Céline Lefèvre

Stéphane Medez

Bertrand Suarez-Pazos

Jacques Labarrière musicien

**ILS ONT
VOULU
NOUS
CACHER
DANS LE CIEL**

presse

Pascal Zelcer

01 48 02 44 94 - 06 60 41 24 55

e-mail pzelcer@aol.com

Patricia Fananas - 01 47 70 23 99

e-mail patricia.fananas@wanadoo.fr

**Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry**

01 46 72 37 43

Théâtre d'Ivry Antoine Vitez - M° Mairie d'Ivry

du **5 MAI** au **1^{er} JUIN 2003**

Pit-Bull

de **Lionel Spycher**

mise en scène
Stéphanie Loïk

scénographie
Yves Samson

musique
Jacques Labarrière

assistant mise en scène
Igor Oberg

chorégraphie
Céline Lefèvre

lumières
Jean-Luc Zorzan
et **Stéphanie Loïk**

avec

Daniela Labbé
Céline Lefèvre
Stéphane Medez
Bertrand Suarez-Pazos
Jacques Labarrière (musicien)

Le texte est publié
aux éditions Actes Sud-Papiers

du **5 mai** au **1^{er} juin 2003**

lundi 5 mai 20h00

du mardi au samedi 20h00 - dimanche 16h00

relâches exceptionnelles **mercredi 7** et **mardi 27 mai**

Lieu des représentations

Théâtre d'Ivry Antoine Vitez

1 rue Simon Dereure - Métro ligne 7 - Mairie d'Ivry

Réservations **01 46 72 37 43**

Théâtre des Quartiers d'Ivry

7 place Marcel Cachin 94200 Ivry

Prix des places

Plein tarif **17€**

Tarif réduit **11€**

Scolaires **8€**

production

Théâtre Populaire de Lorraine - Centre Dramatique Régional de Thionville
Théâtre des Quartiers d'Ivry

Le spectacle a été créé au Théâtre Populaire de Lorraine le 8 avril 2003

Il y a un an et demi, je mettais en scène le deuxième texte de Lionel Spycher, *9 mm*. Cette année, je vais mettre en scène le premier, *Pit-Bull*. Pourquoi ? Tout d'abord, il m'est nécessaire d'être fidèle et de suivre des écritures qui m'importent et dont les thèmes me questionnent et peuvent questionner des publics. Des textes dont les mots, comme des couteaux, tranchent dans nos certitudes.

Pit-bull raconte une histoire de jeunes, de guerriers qui vivent dans les cités de béton, dans ces tours d'une hauteur telle que, certains jours, jours de blues, si l'on se jette de tout en haut, l'on peut croire que l'on va atteindre le ciel.

Pit-Bull, c'est l'histoire de Luc qui se cache derrière son chien de combat, un "Américain Staffordshire Terrier", Mike Tyson. Il rêve de combats gagnés, d'argent, de filles, de départ.

C'est l'histoire de Thomas qui se came pour échapper, oublier la mort de son ami et ses rêves de poésie. Mais dans la cité, les rêves sont interdits.

C'est l'histoire de Princesse qui a seize ans, pour qui Dieu a raison et a le droit de dire qui est innocent, qui est coupable. Elle se prépare au combat car les coupables sont de l'autre côté et qu'un jour elle prendra les armes, dit-elle, pour punir les coupables.

Comme aussi Leïla, la sœur d'Hakim qui s'est jeté du haut de la tour, comme sa mère. Il ne lui reste que son père et Thomas, et elle cherche désespérément à être aimée. Elle donnerait tout pour être un garçon.

Mais il y a quand même les rêves, la musique et le sommeil et, bien sûr, les lois qui interdisent les combats de chiens.

"Une cité dont on dit qu'elle est dans les nuages parce que les architectes ont dessiné des nuages sur les tours et les blocs. Là, un monde soumis à de multiples violences : l'indifférence, la destruction morale et physique. Difficile d'être deux et de construire."

Je vais monter ce texte avec des acteurs-danseurs. La musique y tiendra son rôle.

Stéphanie Loïk

Une cité est dans les nuages parce que les architectes ont dessiné des nuages sur les tours et les blocs pour cacher tout ça dans le ciel. Les tours sont très hautes et des gens se jettent dans le vide.

Thomas nous raconte sa cité comme un testament parce que de toute façon la drogue a gagné et il marche vers la mort.

Leïla ne pourra pas le sauver et se perdra même avant lui.

Quand Hakim, dont tout le monde parle avec beaucoup de respect, disparaît et qu'on apprend que lui aussi s'est jeté d'en haut, on pourrait croire que tout est perdu et que réellement la cité est vouée à l'oubli, au désespoir et à la mort. Avec Hakim, c'est tout le combat de la cité pour sa survie qui disparaît.

Pourtant Luc fait encore combattre son chien Mike Tyson et gagne même de l'argent mais le champ de bataille de ce genre de combat se limite aux frontières de la cité. La cité pourrait rester comme cela jusqu'à sa mort lente, certains pourraient même survivre là avec un peu de chance et des petits combats de chiens qui les raccrochent à la vie.

Princesse a seize ans, c'est la cousine de Thomas, c'est l'avenir et l'espoir de la cité, c'est la vengeance et le grand combat de la cité contre les architectes et le monde entier. En Dieu, elle va trouver une force spirituelle qui pourrait enfin permettre à la cité de s'opposer aux forces matérielles qui l'entourent et l'asservissent. Princesse n'aura aucune hésitation ; confortée par Dieu, c'est dans l'allégresse qu'elle exterminera tous ceux qui ont fait que la cité soit ce qu'elle est.

Lionel Spycher

LA DANSE DES ANGES

La chorégraphie tient une place centrale dans le spectacle. De sorte que l'impact des mots et l'impact du mouvement ne cessent de se croiser pour produire un enrichissement du sens.

Princesse, Luc, Leïla et Thomas sont des guerriers. Mais des guerriers dérisoires parce qu'ils ne savent ni contre qui ni pour quoi ils se battent. Contre un ennemi ou contre eux-mêmes ? Ou contre l'abandon et l'indifférence, la fuite des jours sans horizon, la difficulté de vivre et de survivre ?

Ces guerriers de papier se construisent de faux paradis pour échapper au purgatoire de leur vie. Faits de drogue, d'armes et de combats de pit-bulls (qui peuvent aussi rapporter de l'argent), les paradis qu'ils s'inventent se révèlent à leur tour être de nouveaux purgatoires. Bien qu'ils ne cessent de rechercher l'amour, la tendresse, la reconnaissance, ces laissés-pour-compte ne peuvent s'empêcher de reproduire le seul modèle qui s'offre à eux : un modèle où le prédateur a toujours raison sur la proie, où seul le plus fort est susceptible de se faire entendre, de se faire craindre, faute de se faire respecter.

La cité génère ses mythologies, ses divinités et ses fantasmes. Dans *Pit-Bull* il est beaucoup question de Dieu et de héros (un des molosses s'appelle Mohammad Ali), de valeurs chevaleresques et d'identifications hallucinées. Le mysticisme aussi est un refuge des désespérés, une évasion du réel.

Dans la mise en scène de Stéphanie Loïk, des acteurs-danseurs, accompagnés en direct par un musicien, illuminent ce spectacle qui, tout en chorégraphies, raconte, à travers la chute de l'Ange, les rêves et les espoirs de ceux que la société a privés de tout avenir et condamne à mener, tels des pit-bulls enragés, des combats sans issue. S'entrelaçant aux tubes des échafaudages, les corps semblent s'extraire des caves, des soubassements où se tisse la vie clandestine et sauvage, pour s'élever vers les hauteurs où l'on peut contempler les astres. Entre les deux, les murs sont aveugles.

L'esthétique du guerrier valorise le corps jusqu'à l'hypertrophie. Rendre compte de cette esthétique nécessite une gestuelle précise, contrôlée, que les acteurs-danseurs ont su trouver. Et c'est par elle qu'ils construisent l'identité de leur personnage. Cette gestuelle, autant que la langue de Lionel Spycher, nous fait voyager, en allers-retours incessants, de la réalité des banlieues aux fantasmes qu'elle véhicule et qu'elle génère. Grâce à la danse, les guerriers se transfigurent en anges tout comme Hak qui s'est jeté d'une tour dans les nuages en espérant, au terme de son envol, accéder enfin au paradis, le vrai.

Adel Hakim

Lionel Spycher

Né le 28 août 1971, à Mulhouse.

De 1990 à 1993 travaille comme technicien au théâtre et en concert.

École Nationale Supérieure du T.N.S., à Strasbourg, de 1993 à 1995, section régie.

De 1995 à 2000 travaille comme éclairagiste et régisseur général (profession qu'il continue d'exercer à ce jour).

Résidence d'un mois au Royal Court Theatre de Londres en Juillet 1998.

Il crée la compagnie *Camille & Léon -Théâtre* en Février 2000

bibliographie

- **Pit-bull** éditions Actes-Sud Papiers, 1998

Créations au Théâtre Gérard Philippe de Saint-Denis, mise en scène Joël Jouanneau, 1998

Représentations au Théâtre Les Ateliers de Lyon, 1999. Lecture mise en espace dirigée par François Rancillac,

Scène Nationale de Bar-le-Duc, 1999. Création en allemand au théâtre Die Baracke (Deutsches Theater) de

Berlin, mise en scène Michael Talke, traduction de Uli Aumüller (Felix Bloch Erben Verlag). Représentations

jusqu'à Juillet 1999. Mise en espace par Jean-Louis Jacopin à L'hippodrome Scène Nationale de Douai, 1999.

Mise en espace au Schauspielhaus de Düsseldorf. Semaine française (Institut Français), 1999.

Enregistrement pour France Culture, réalisation Claude Guerre, mai 2000. Représentations jusqu'en juin 2000

au Staatstheater de Stuttgart, mise en scène Stephan Kimmig, traduction de Uli Aumüller. Mise en espace par

Robert Delamere au Royal Court Theatre de Londres, traduction anglaise de William Gaminara, 2000. *Pit-Bull*

est traduit en Polonais par Aldona Skiba-Lickel pour une mise en scène de Pawel Wodzinski à Varsovie au

cours de l'année 2000.

- **9 mm** éditions Actes-Sud Papiers, 2000

Aide à l'écriture du Ministère de la Culture (demande de l'Eldorado Cie J. Jouanneau), 1999.

Lecture mise en espace d'une version de travail dirigée par Stéphanie Loïk à La Mousson d'été (Pont-à-

Mousson), 1999. Création au Festival International de Sitges 2000 (Espagne). Reprise en juillet 2000 au

Festival Grec de Barcelone, théâtre Joventut (l'Hospitalet). Mise en scène de l'auteur. Traduction espagnole et

catalane par Joan Cassas. Traduction en allemand de Uli Aumüller (Felix Bloch Erben Verlag). En cours de

traduction en anglais par William Gaminara. Royal Court Theatre.

En France **9mm** est créé simultanément le 27 février 2001 au CDR de Thionville dans une mise en scène de

Stéphanie Loïk et au Théâtre Les Ateliers de Lyon par Gilles Chavassieux.

La Création de Stéphanie Loïk est reprise à Paris, au Théâtre de l'Aquarium, du 13 novembre au 16 décembre

2001 puis part en tournée nationale jusqu'en mars 2002.

- **Le Nouveau Président**

Enregistrement pour France Culture à la Mousson d'été. Réalisation Claude Guerre.

- **La Suspension du Plongeur**

Durant la saison 2000/2001, Lionel Spycher est auteur résident au Deutches Schauspielhaus de Hambourg

qui lui a passé commande d'un nouveau texte : *La suspension du plongeur*.

Stéphanie Loïk

Fille de comédiens, Stéphanie Loïk a toujours vécu dans l'univers du théâtre. Elle fait ses débuts de comédienne à 16 ans et joue avec Michel Hermon, Denis Llorca, Jean-Pierre Vincent...

En 1982, elle crée sa propre compagnie, *Le Théâtre du Labrador*, pour faire vivre par la scène des textes d'auteurs d'aujourd'hui. Elle met en scène le *Dîner de Lina*, de Philippe Minyana, *L'indien cherche le Bronx*, d'Israël Horowitz, *Les Racines de la Haine*, de Niklas Radström, *Made in Britain*, de David Leland, *Naître coupable*, *Naître victime*, de Peter Sichrovsky, *Gauche Uppercut* de Joël Jouanneau.

En 1992, elle est nommée directrice du Théâtre Populaire de Lorraine – Centre Dramatique Régional de Thionville. Parallèlement à ses mises en scène (*Au But* de Thomas Bernhard, *Les Exclus* d'Elfriede Jelinek, *Les Troyennes* d'Euripide, *Europe* de David Greig, *Le Square* de Marguerite Duras et *Mirad, un garçon de Bosnie* de Ad de Bont....), elle développe un travail sur la « fracture sociale » (Programme Culturel des Quartiers, depuis 1996) et rassemble un très large public composé en grande partie de jeunes.

En avril 2001, au Théâtre de l'Atalante à Paris, elle présente *Le Square* de Marguerite Duras et *Mirad, un garçon de Bosnie* d'Ad de Bont.

En mars 2001, elle crée à Thionville le deuxième texte du jeune auteur français Lionel Spycher, *9 mm*, puis le reprend à Paris, au Théâtre de l'Aquarium, du 13 novembre au 16 décembre 2001 et en tournée nationale au cours de l'année 2002.

Sa Création, *Palais de Glace* de Tarjei Vesaas, a eu lieu du 21 mai au 14 juin 2002 au Théâtre Populaire de Lorraine.

Cette saison, Stéphanie Loïk crée *Pit-Bull* de Lionel Spycher et *Boumkœur* de Rachid Djaïdani.

Daniela Labbé

Princesse

Formée au C.N.S.A.D (Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique) par Dominique Valadié, Joël Jouanneau, Serge Tranvouez, Claude Buchvald et Muriel Mayette.

Stages avec Ariane Mnouchkine (Théâtre du Soleil) et danse-théâtre (Institut Supérieur des arts de La Havane (Cuba).

Au théâtre, travaille, entre autres, avec Ricardo Lopez-Munoz (*Autour de Kafka, Debout*, de C. Arizzoli), Claude Buchvald (*L'espace furieux*, de Valère Novarina), Laurent Sauvage (*Hamlet-Machine*, d'Heiner Muller)...

Céline Lefèvre

Chorégraphie et Leïla

Formation aux danses classique, jazz, contemporaine, hip-hop par des stages avec Wayn, Lesdéma, Lisette, Sugar Pop, Popin'Pit, Brian Green, Popin Taco.

Comme chorégraphe, elle a travaillé, entre autres, avec NBCompagnie, la compagnie HIP'JAZZ'HOP, la Troupe du Phoenix (*Mort et Splendeur de Joachim Murieta*).

Comme danseuse, elle a notamment travaillé avec Laura Scozzi (*Platée* mis en scène par Laurent Pelly, *A chacun son serpent*), Farid Berki, la Compagnie Choréam, MC Solaar, Donia, Laurence Fanon pour *La Khovantchina*, mise en scène par Andreï Serban.

Comme comédienne-danseuse-chorégraphe, elle a participé à *Des Equilibres*, écrit et mis en scène par François Berdeaux.

Stéphane Medez

Thomas

Formation à l'E.R.A.C de Cannes avec Stefano Scribani, Jean-Damien Barbin, François Marthouret, Pascal Rambert, Abbes Zhamani.

Au théâtre, il est dirigé par Catherine Marnas (*La Tempête* de Shakespeare, *L'Île de Dieu* de Grégory Motton), Jean-Pierre Vincent (*Pièces de guerre* d'Edward Bond)...

Au cinéma, il travaille avec Gilles Chevalier (*Tu ne marcheras jamais seul*), François Armanet (*La bande du Drugstore*) et Brian de Palma (assistant figuration sur *Femme fatale*).

Il a réalisé deux court-métrages : *Excit* en 2002 et *Saumâtre* en 2003.

Bertrand Suarez-Pazos

Luc

Formé à l'ENSATT à Lyon, notamment par Jerzy Klesyk, Alain Knapp et Alexandre Del Perrugia, il participe à des travaux dirigés, entre autres, par Philippe Delaigue, Richard Brunel, Brigitte Jaques.

Depuis 2001, il a travaillé sous la direction de Jean Lacornerie (*Monsieur de Pourceaugnac* de Molière), André Fornier (*La Vie Parisienne*, d'Offenbach), il a participé à différents récitals poétiques avant de fonder "LA COMPAGNIE ALLANT VERS" et de mettre en scène *Un spectacle raté* ou *Scènes de la vie quotidienne* d'après Djanil Harms.

Jacques Labarrière

Au carrefour de l'électroacoustique et du jazz, Jacques Labarrière mène de front une carrière de compositeur et de pianiste.

Pour le théâtre, il compose, arrange, réalise des bandes son et/ou joue dans une trentaine de spectacles pour : Jean-Daniel Laval, Philippe Van Kessel, Liliane Iriarte, Catherine de Seynes, Jeanne Champagne, Michel Touraille, Serge Noyelle, Roger Cornillac, Betty Raffaelli, Régis Hébette, Guy Rétoré, Charles Tordjman, Christa Mittelsteiner, Guy Freixe, Stéphanie Loïk, Jacques Kraemer, Philippe Berling, Jean Maisonnave.

Il est producteur et compositeur dans une vingtaine d'émissions pour l'Atelier de Création Radiophonique de France-Culture : Histoires de bruits, Des machines incertaines, La Compagnie des Chimères, Concert Carrousel, Le point de vue de la bande, Pianographie Etude, Stations avant l'oubli...

Jacques Labarrière a joué en tant que musicien dans plusieurs comédies musicales dont : *The Fantastiks*, *Cats*, *42th streets*, *Trouble in Tahiti*, *Carmen*.
Il joue en trio avec Jean-Louis Mechali et Jean-Jacques Avenel.

Yves Samson

Yves Samson, scénographe et décorateur, découvre le théâtre à l'occasion d'un concours d'affiches (organisé par le Théâtre de Bourgogne) dont il est lauréat.

Il signe son premier décor en 1972, *La Dame aux Camélias* d'Alexandre Dumas, mis en scène par Alain Merinat, Directeur du Centre Dramatique National de Bourgogne. En 1973, il participe au côté de Michel Raffaelli à la création du Théâtre Chronique. Depuis 1981, il signe plus de quarante décors pour l'opéra, le théâtre et la télévision. Il noue une étroite collaboration avec Stéphanie Loïk pour laquelle il réalise les scénographies de *Les Racines de la Haine* de Nicolas Radström, création au Théâtre Artistic Athévains, *Made In Britain* de David Leland, création au Théâtre Gérard Philipe à Saint-Denis, *Gauche Uppercut* de Joël Jouanneau, création au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, *Naître coupable, naître victime* de Peter Sichrovsky, création au Théâtre Populaire de Lorraine, *Les Exclus* d'Elfriede Jelinek, *Les Troyennes* d'Euripide et *9 mm* de Lionel Spycher, créations au Théâtre Populaire de Lorraine.

A partir de 1985, il participe également à la scénographie d'expositions et d'événements parmi lesquels, l'Inauguration de la Grande Halle de la Villette (scénario et mise en espace avec Jacques Dubreuil), Célébration du Cinquantenaire du Secours Populaire Français à Bercy (scénario, scénographie et costumes), Bicentenaire de la Révolution Française...

Sa pratique du théâtre, tant en France qu'en Europe, l'a incité à s'intéresser aux lieux théâtraux et à leurs conceptions. En 1990, c'est la création de l'agence ONECS avec Rudy Termote. Parmi leurs réalisations, citons le pôle culturel de Châteauroux, le CDN de Nancy, la restructuration du Théâtre de l'Odéon-Théâtre de l'Europe (et notamment « la cabane », salle itinérante, pour ce même théâtre), le Théâtre St-Servan à St-Malo, le Théâtre de Compiègne...